

INMIGRACIÓN

Contratando a un abogado de inmigración (2ª parte) Hiring an Immigration Lawyer (Part 2)

Por Greg Siskind
y Gilda Bollwerk
Siskind & Susser



El proceso de inmigrar a los Estados Unidos es una de las experiencias más importantes en la vida de muchas personas. Emigrar del país de origen generalmente es algo complejo y conlleva tensiones. Además, las consecuencias de no planearlo apropiadamente pueden acarrear situaciones sumamente penosas. No es una sorpresa, por lo tanto, que la mayoría de las

personas recurran a abogados de inmigración para que los representen legalmente y así poder inmigrar a los Estados Unidos. ¿Qué podemos decir sobre aquellas personas que se hacen llamar "especialistas en inmigración"?

En la mayoría de los estados, las personas que trabajan como "consultores" de inmigración están violando la ley al practicar sin licencia. Estos individuos operan ilegalmente y por lo tanto, sus servicios no son regulados. Con ellos usted no cuenta con los mismos recursos para demandar a una persona que ha sido deshonesto o fue incompetente en el servicio brindado. Asimismo USCIS no reconoce a los "consultores" de inmigración y no les permite que intervengan en su caso si un problema se presenta.

Muchos consultores de inmigración insisten que sólo están asistiendo a la gente a

completar formularios o solicitudes. Como consecuencia, USCIS ha advertido al público que existen regulaciones para completar las solicitudes y preguntas que pueden parecer sencillas pero que están diseñadas para obtener información en relación con un complicado tema legal.

¿Qué puede usted esperar del servicio de su abogado?

Hay un número de factores a considerar cuando usted quiera contratar a un abogado de inmigración. Con más de 7,500 abogados de inmigración en los Estados Unidos, el proceso de seleccionar al correcto puede ser difícil.

Continuaremos la semana que viene con una lista detallando estos factores.

Siskind & Susser es una firma de abogados especialistas en inmigración en Memphis. Teléfono: 901-682-6455. Correo electrónico: espanol@visalaw.com

English

The process of immigrating to the United States is one of the most important life experiences many people will go through in their lives. Moving countries is usually complex and stressful and the consequences of failing to plan properly can lead to nightmare scenarios. It is not a surprise, therefore, that many people turn to immigration lawyers to assist with immigrating.

What about people that call themselves "immigration consultants"?

In most states, people who work as immigration consultants are violating the law by practicing law without a license. Because these individuals are operating illegally, their work is not regulated and you do not have the same resources available to go after someone who is dishonest or incompetent. The USCIS does not recognize immigration consultants and will not allow them to intervene on your behalf should a problem arise in your case.

Many immigration consultants insist that they are merely assisting people in completing forms. But even the USCIS has warned the public that the process of applying for a visa or citizenship is more than just form-filling. There are regulations behind most of the questions asked on USCIS forms and questions that may seem straightforward are actually designed to elicit information relating to a complicated matter of law.

What to look for in your lawyer?

There are a number of factors to consider when hiring an immigration lawyer and with more than 7,500 immigration lawyers practicing in the US, the process of selecting just the right lawyer can be difficult. We will continue next week with a list of these factors.

Siskind & Susser is a Memphis based immigration law firm, one of the largest in North America. Phone: 901-682-6455. E-mail: info@visalaw.com